



בית משפט השלום בחיפה

24 נובמבר 2009

ת"פ 2293-02 מ.י. פרקליטות המדינה, מחלקה כלכלית
נ' קרליץ ואח'

כפני כב' השופטת יעל פרדלסקי

בעניין: 1. מ.י. פרקליטות המדינה, מחלקה כלכלית

המאשימה

נגד

2. שאול קרליץ

1. שמשון קרליץ

3. די.סי.די יצרני תקליטורים בע"מ-בפירוק

הנאשמים

נוכחים: ב"כהמאשימה עו"ד בר-אור

ב"כ נאשם 1: עו"ד אביטל

ב"כ נאשם 2: עו"ד כרמל

מטעם הנאשמת עו"ד סמולרציק מהכני"ר.

הנאשמים בעצמם

ב"כ הצדדים:

מסכימים לתיקון טעות סופר בהכרעת הדין.

החלטה

אני מתקנת בעמ' 1066 להכרעת הדין טעות סופר בשי' 11 במקום המילה "כותרים" תכתב המילה תקליטורים.

יאל גרלנין טונוס

ג ז ר ד י ן

1. הנאשמים הורשעו לאחר שמיעת ראיות בביצוע עבירות של עשייה והחזקת לוח כדי לעשות בו העתקות מפרות של יצירה שיש עליה זכות יוצרים-עבירה לפי סעיף 3(1)(א) לפקודת זכויות יוצרים, (להלן: "הפקודה"), בעבירה של התקנה לצרכי מכירה של ההעתקה מפרה של יצירה הנתונה לזכות יוצרים-עבירה לפי סעיף 3(1)(א) לפקודה ובעבירה של מכירה בדרך מסחרית של העתקה מפרה של יצירה הנתונה לזכות יוצרים -



בית משפט השלום בחיפה

24 נובמבר 2009

ת"פ 2293-02 מ.י. פרקליטות המדינה, מחלקה כלכלית
נ' קרליץ ואח'

עבירה לפי סעיף 3(1)(ב)לפקודה, כאשר הנאשמת הורשעה בעבירות הנ"ל ביחד עם סעיף
23(א) (2) לחוק העונשין תשל"ז-1977.

2. בקליפת אגוז אציין כי בהכרעת הדין קבעתי כי הוכח בפני שהנאשמים 211 בהיותם
מנהלים של הנאשמת, מפעל ליצור תקליטורים, ביצעו בתקופה שבין השנים 1996 -
1999 את העבירות בהן הורשעו, כשכמות הכותרים מתוך 134 כותרים שפורטו בנספח
א' לכתב האישום המתוקן, שיוצרו בנאשמת תוך הפרת זכויות הינו 80. בנאשמת יוצרו
בתקופה שבין 1996 ל 1999 מאות אלפי תקליטורים, תוך הפרת זכויות יוצרים,
כשחלק מהתקליטורים הנ"ל יוצרו ביוזמת עדת המדינה ליאת דנינו ללא מודעות
הנאשמים 11-2 כשאת התמורה "ששלחה" לכיסה.

3. ב"כ המאשימה עתרה בטיעוניה לעונש, להטיל על הנאשמים 1 ו-2 עונש מאסר בפועל,
מאסר על תנאי וקנס במאות אלפי שקלים, אשר ישקף את הרווחים אותם הפיקו
הנאשמים מהיצור המפר. לאור תפקידם השונה של הנאשמים 1 ו-2 בנאשמת, עתרה
לאבחן בין העונשים שיושטו על נאשם 1 ששימש מנכ"ל הנאשמת לנאשם 2.
על הנאשמת המצויה בפירוק עתרה להטיל קנס גבוה.

בטיעוניה הפנתה ב"כ המאשימה לפסיקה וציינה כי הנאשמים הורשעו בעבירות
שהינם מכת מדינה, שיש להם השלכה על יחסי החוץ של המדינה. חומרת העבירות באה
לידי ביטוי בתיקון הפקודה ע"י החמרה בקנס שהועלה לסכום העולה על מליון ₪.
הנאשמים הורשעו בביצוע עבירות הקלות לביצוע במשך מספר שנים והרוויחו
ממעשיהם מאות אלפי שקלים. מדובר בנאשמים שקבלו מענק מהמדינה לצורך יסוד
ופיתוח הנאשמת כשלמנהלים אחריות מיוחדת בהיותם המנהלים, שהופקדו על יצור
תוצרת הנתונה לזכות יוצרים, הנאשמים גרמו נזק רב לבעלי הזכויות ויש להעדיף
בעבירות כלכליות את האינטרס הציבורי על פני הנסיבות האישיות של הנאשמים.

4. ב"כ נאשם 1, עתר לבית משפט להטיל על הנאשם ענש של מאסר על תנאי ולא
להטיל על הנאשם קנס לאור מצבו הכללי.. בטיעונו לעונש טען, כי מהכרעת הדין
עולה רשלנות התביעה, שבמשך 7 שנים הציגה בהליך המשפטי מאות ואלפי
מסמכים לא רלוונטיים, כשלצורך הכרעת הדין ניתן היה להסתפק ב 10% מהראיות
שהובאו וכשלה בהוכחת הפרת זכויות יוצרים ביחס לזכויות הקלטה. בנוסף עולה



בית משפט השלום בחיפה

24 נובמבר 2009

ת"פ 2293-02 מ.י. פרקליטות המדינה, מחלקה כלכלית
נ' קרליץ ואח'

מהכרעת הדין שכמויות משמעותיות של תקליטורים יוצרו כנראה ע"י עדת המדינה ליאת ללא ידיעת הנאשמים, כך ש-90% מהראיות שהובאו ע"י המאשימה לא היו רלוונטיות, לתקופה הממושכת של ניהול המשפט שרובו היה מיותר, היתה השפעה על חיי הנאשם שלא היה מסוגל לעבוד בתקופת ניהול המשפט, הנאשם היה צריך בתקופת המשפט להקדיש מספר ימים בשבוע על מנת להתכונן לכל דיון וכן זו התמשכות ההליכים השפיעה לרעה על מצבו הבריאותי. יש להתחשב בכך שעל הנאשם הוטל לשלם ביחד עם אחרים לחברות תקליטים 5.8 מליון ₪. לנאשם ולרעייתו נצברו חובות עתק בהיקף של מליוני שקלים ומבקשים לפנותם מהבית. בנוסף יש להתחשב בכך שבשנות התשעים נושא זכויות היוצרים לא היה מוסדר ומובהר, נעשו טעויות אולם הנאשם לא הפיק טובות הנאה אישית מהעבירות שבוצעו ונותר חסר כל.

עוד יש להתחשב בכך שלאחר שהגיעו נציגי הפרדציה לתקליטים לנאשמת וערכו פשיטה, לא הפרו הנאשמים זכויות יוצרים. וכן יש להתחשב בכך שמשוף שנת 1999 או לכל המאוחר משנת 2000 הנאשם לא עוסק יותר בתחום של יצור תקליטורים. לחילופין, עתר להפנות את הנאשם בטרם מתן גזר הדין לממונה על עבודות שירות בשל מצבו הבריאותי.

5. ב"כ נאשם 2 הגיש פסיקה וטען בטיעונו לעונש בכתב ובע"פ שיש להתחשב בכך שהעבירות בוצעו בשנים 1996-1999, כאשר המודעות לחומרות העבירות לא היתה זהה למודעות היום. כתב האישום הוגש בשנת 2002, חלפו 10 שנים מאז ביצוע העבירות, מדובר בחלוף זמן ניכר ויש בכך כדי להוות שיקול משמעותי להקלה בעונש ואין מקום לאור חלוף הזמן להטיל על הנאשם מאסר בפועל. התמשכות הדיונים לא נגרמה ע"י הנאשם, הנאשם לא היה הרוח החיה והמניע מאחורי המעשים בהם הורשע וכן לא הוכח כי הנאשם הרוויח מביצוע העבירות.

בנוסף הנאשמת מצויה בפירוק ועל הנאשם הוטל בבית משפט המחוזי נצרת בתיק 540/99 ביחד ולחוד עם 5 נתבעים נוספים לשלם 5.8 מליון ש"ח לחברות תקליטים



בית משפט השלום בחיפה

24 נובמבר 2009

ת"פ 2293-02 מ.י. פרקליטות המדינה, מחלקה כלכלית
נ' קרליץ ואח'

בינלאומיות בגין הפרת זכויות יוצרים, לפיכך הטלת קנס גבוה על הנאשם תהווה בפועל ענישה כפולה.

עוד טען כי מצבו הכלכלי של הנאשם קשה, הנאשם בן 69 אינו עובד, זכאי ל קבל קצבת זקנה מהמל"ל, כל כספי הפנסיה של הנאשם מומשו על ידי הנאשם לצורך תשלום חובות, אשתו של הנאשם נכה בשיעור 100%, מושתלת כליה וזכאית לקצבת נכות מהמל"ל וכן מקבלת פנסיה. לנאשם 10% נכות בגין אינו זכאי לגימלה. לנאשם לרעיתו חובות רבים, עליהם לשלם משכנתא על ביתם, שהוטל עליו עיקול במסגרת ההליך האזרחי ושלא ניתן למכרו, הנאשם ורעייתו נזקקים להלוואות מקרוביהם על מנת להתקיים.

כמו כן יש להתחשב בכך שכנגד מעורבים נוספים לא הוגש כתב אישום. לפיכך עתר לבית המשפט להטיל על הנאשם מאסר על תנאי וקנס מידתי וסביר ללא חרב מאסר תחתיו.

לחילופין עתר להטלת עונש מאסר שירוצה בעבודות שירות ועתר להפנות את הנאשם בטרם מתן גזר דין לממונה על עבודות שירות.

6. נציג הכני"ר עתר להטיל על הנאשמת קנס סימלי בסך 1 ₪ וציין כי קופת הפירוק ריקה.

7. נאשם 1, הביע בפני בית משפט צער על השגיאות והטעויות שעשה ועתר לבית משפט להתחשב בנסיבות. לדבריו, במשך השנים שהמשפט התנהל, לא יכול היה לעבוד וכיום הוא ואשתו מתפרנסים בקושי ואם ייגזר עליו עונש מאסר, יצא ממעגל העבודה ולא יוכל בשל גילו להשתלב מחדש במעגל העבודה. עוד ציין כי הוא ואשתו משלמים וישלמו כל חייהם בגין חובותיהם בפרט ישלמו את הסכום שנפסק בתביעה האזרחית של חברות התקליטים וכן ציין כי קבל צו לפנוי מביתו שבקרוב עומד להתממש.

8. נאשם 2 עתר לבית המשפט להתחשב במצבו הבריאותי והכלכלי ובשוני שבינו לנאשם 1 בביצוע העבירות.



בית משפט השלום בחיפה

24 נובמבר 2009

ת"פ 2293-02 מ.י. פרקליטות המדינה, מחלקה כלכלית
נ' קרליץ ואח'

9. הנאשמים שבפני הורשעו בעבירות של הפרת זכויות יוצרים בתקופה שבין השנים 1996 ל-1999. התופעה של פגיעה בזכויות יוצרים הפכה לרחבת היקף והביאה לשינויים בחקיקה ולהחמרת העונשים בגין ביצוע העבירות הפוגעות בזכויות היוצרים. עוד בשנת תשמ"ה תוקנה הפקודה בנוגע לשיעור הקנסות, באופן שהקנס שניתן להטיל בגין עבירה של הפרת זכויות יוצרים עולה על מליון ₪. מטרת המחוקק בהעלת שיעור הקנס היתה לפגוע בכיסם של מי שמטרתם עשיית רווחים קלים תוך פגיעה ברווחיהם של אחרים אשר עמלו רבות והשקיעו מכישרונם, זמנם מרצם וכספם.

הנאשמים הורשעו כאמור ביצור מאות אלפי תקליטורים תוך הפרת זכויות יוצרים. אין להקל ראש בפגיעה בקנין הרוחני, בנוק הכלכלי שנגרם לבעלי זכויות היוצרים ובפגיעה ביחסי המסחר של מדינת ישראל. בענישה של הנאשמים יש ליתן ביטוי לכך שיצור תקליטורים מפרי זכויות יוצרים הינו השלב הראשון בהפרת זכויות יוצרים של תקליטורים ואין להותיר את גינויים של העבירות בגדר מס שפתיים בלבד, לטעמי יש להוקיע את מבצעי העבירות, אשר גזלו זכויות של אחרים ולנסות למגר את העבירות באמצעות הטלת עונשים כבדים שיהיה בהם כדי להרתיע ולהבהיר לכלל הציבור את חומרת העבירות והפגיעה בבעלי הזכויות ובמדינה.

לפיכך מן הראוי היה להטיל על הנאשמים מאסר בפועל מאחורי סורג ובריה לתקופה ממושכת, מאסרים על תנאי וקנסות גבוהים.

יחד עם זאת, מצאתי בבואי לגזור את דינם של הנאשמים, שלא למצות את הדין עם הנאשמים 1-2 ולא להטיל עליהם עונש מאסר בפועל מאחורי סורג ובריה. מדובר בנאשמים נעדרי הרשעות קודמות שלא ביצעו עבירות נוספות מאז ביצוע העבירות בהן הורשעו, כשהעבירות בגינן הורשעו הנאשמים בוצעו בשנים 1996 ל-1999, כתב האישום הוגש בשנת 2002, ההליכים התנהלו שנים רבות וחלק ניכר מהמיוחס לנאשמים בכתב האישום המתוקן לא הוכח.

בנוסף שקלתי לקולא שעל הנאשמים הוטל בהליך האזרחי לשלם ביחד ולחוד עם אחרים פיצוי בס"ך 5.8 מליון ₪ לתברות התקליטים בגין הפרת זכויות יוצרים, ואת נסיבותיהם האישיות של הנאשמים 1-2, לרבות מצבם והבריאות הכלכלי. עוד לקחתי לקולא, שלא הוגשו כתבי אישום נגד אחרים ששמותיהם עלו במהלך הדיונים כמי שהפרו זכויות יוצרים.



בית משפט השלום בחיפה

ת"פ 2293-02 מ.י. פרקליטות המדינה, מחלקה כלכלית
נ' קרליץ ואח'

24 נובמבר 2009

לאחר ששקלתי את עתירת ב"כ המאשימה להטלת עונשים שונים על הנאשמים 2-11 ובהתחשב בהיותו של נאשם 1 מנכ"ל הנאשמת והנאשם הדומיננטי בביצוע העבירות כעולה מהראיות שהובאו בפני, החלטתי שלא לגזור על נאשמים 2 ו-11 עונש זהה. לענין נאשמת 3 המצויה בפירוק לא מצאתי מקום לגזור עליה קנס בשיעור של 1 ₪ אם כי מצאתי להתחשב בכך שהיא מצויה בפירוק.

10. לפיכך, לאחר ששקלתי את טיעוני ב"כ הצדדים, את דברי הנאשמים ועיינתי בפסיקה ובמסמכים שהוגשו החלטתי לגזור על הנאשמים את העונשים הבאים:

לנאשם 1:

א. 6 חודשי מאסר שירוצו עבודות שירות בבמתניס ע"ש מנדל ברחוב שרת ת.ד. 560 קרית ים טלפון 048750678.
בימים א' עד ה' בין השעות 08:00-15:00 בפיקוחו של מר פרג מוטי טלפון נייד: 6278586.
- 050. בערבי חג וחול המועד, יועסק כנהוג במקום העבודה.
תחילת ריצוי עבודות השירות ביום 29/11/09.

ב. 12 חודשי מאסר על תנאי לתקופה של 3 שנים, שלא יעבור על עבירות בהן הורשע ועל כל עבירה שיש בה הפרת זכויות יוצרים.

ג. קנס בסך 200,000 ש"ח או 12 חודשי מאסר תמורתו. הקנס ישולם ב- 40 תשלומים חודשיים שווים ורצופים, בכל ראשון לחודש, החל מ- 3 חודשים מתום ריצוי מאסרו.

אי תשלום שיעור אחד במועדו, יעמיד את היתרה לפרעון מיידי.

לנאשם 2:

א. 4 חודשי מאסר שירוצו בעבודות שירות באש"ת-אגודה לשיקום תעסוקתי רחוב החרשת 96/136 קרית ביאליק טל 048772394



בית משפט השלום בחיפה

24 נובמבר 2009

ת"פ 2293-02 מ.י. פרקליטות המדינה, מחלקה כלכלית
נ' קרליץ ואח'

בימים א' עד ה' בין השעות 08:00-15:00 בפיקוחו של מר פרג מוטי טלפון נייד:
6278586 – 050. בערבי חג וחול המועד, יועסק כנהוג במקום העבודה.
תחילת ריצוי עבודות השירות ביום 29/11/09.

ב. 6 חודשי מאסר על תנאי לתקופה של 3 שנים, שלא יעבור על עבירות בהן
הורשע ועל כל עבירה של הפרת זכויות יוצרים.

ג. קנס בסך 120,000 ש"ח או ³חודשי מאסר תמורתו. הקנס ישולם ב- 25 תשלומים
חודשיים שווים ורצופים, בכל ראשון לחודש, החל מ-חודשים מתום ריצוי מאסרו. אי
תשלום שיעור אחד במועדו, יעמיד את היתרה לפרעון מיידי.

לנאשמת המצויה בפירוק:

קנס בסך 250,000 ₪.

מובהר בזאת לנאשמים 1-2 שעליהם לדווח לממונה על עבודות שירות על כל שינוי בכתובת
מגוריהם, במספרי הטלפון שלהם או בשינוי במצבם הבריאותי. עליהם לעמוד בכל תנאי
הפיקוח, ביקורות פתע וכל הפרה של עבודות שירות עשויה להביא להפסקה מנהלית ולריצוי
יתרת העונש במאסר ממש.

כמו כן, במידה ועפ"י החלטת הממונה על עבודות שירות, במהלך ריצוי עונשם של הנאשמים
יועבר נאשם למקום עבודה אחר מהמפורט בגזר הדין, יועסק הנאשם עפ"י שעות העבודה
הנהוגות במקום העבודה החדש.

הנאשמים 1-2 יתייצבו ביום 29/11/09 שעה 08:00 במפקדת גוש צפון, יחידת עבודות שירות,
מתחם בית סוהר חרמון.

זכות ערעור תוך 45 יום לביהמ"ש המחוזי.

מזכירות ביהמ"ש תמציא העתק גזר הדין לממונה על עבודות שירות.



בית משפט השלום בחיפה

24 נובמבר 2009

ת"פ 2293-02 מ.י. פרקליטות המדינה, מחלקה כלכלית
נ' קרליץ ואח'

ניתנה היום ז' כסלו תש"ע (24 נובמבר 2009) במעמד הנוכחים.

WS

יעל פרדלסקי, שופטת

ב"כ המאשימה:

אבקש לעכב את ביצוע עונש המאסר בפועל ל45 יום, שהוטל על הנאשמים 11-2 זאת משום תקופת ריצוי הקרובה שהם אמורים להתחיל את העבודה וזאת על מנת שנוכל לשקול אם להגיש ערעור ובמידה וכן שלא לאיינו. במידה ויוחלט שלא להגיש ערעור אנו נודיע על כך לבית המשפט ולב"כ הצדדים.

ב"כ הנאשמים:

משאירים לשיקול דעת.

החלטה

לאחר ששמעתי את ב"כ הצדדים, אני מעכבת את ריצוי עונש המאסר שגזרתי על הנאשמים ליום

7/01/10

לשנית: תסמונת פראנוא (פרנוא) (אוסטו)
לכך תלכדן כפי ואלמגן וא זמורה טיו

WS

יעל פרדלסקי, שופטת

רנה ריון ז' כסלו תש"ע

נמנה ריון ז' כסלו תש"ע